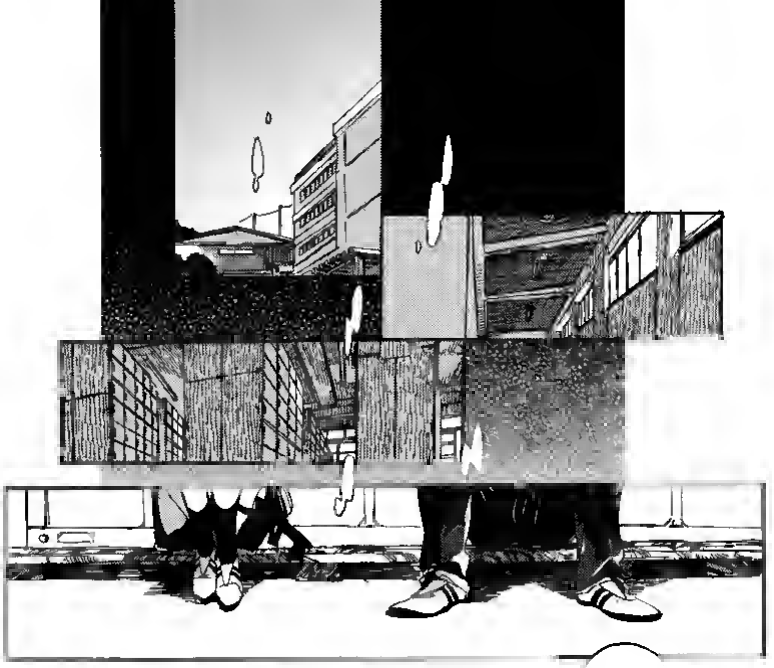
Endou-kun no Jikken Note

Chapter 7

Hayakawa Nojiko

Scans: Antika
Translation: Vuli
Cleaning: Rezonville
Typesetting: Her Holiness
Proofing: Rezonville

acme団
acmedan.blogspot.com


IT'S GOTTEN SO QUIET...

Ah!
I MUSTN'T!
shake
shake
IT'S NOTHING TO DO WITH ENDOU KUN!
I'M ON CHIBA-CHAN'S SIDE.
LAST WINTER, SOME-HOW
OF WHAT HAPPENED
IT REMINDS ME

I KNOW IT'S A LOSING BATTLE...
NO
IT'S NOT ABOUT WINNING
OR LOSING
IT'S NOT ABOUT GOOD
OR BAD
IT'S NOT LIKE THAT
AT ALL

nojiko's news

Comics "Yozora no Sumikko de," & "Endou kun no Konsatsu Nikki" on sale now

"Yozora no Sumikko de," spinoff ▶"Yoake ni Furu," being serialized in CRAFT

SO
IS THAT IT?
NO.
Heh.
WHAT, ARE YOU SURPRISED?
YOU REALLY DIDN'T REALISE?
Y-
YEAH
I WAS LISTENING
WELL...
THERE'S NO WAY YOU DID, HUH.
I GOT TO SIT NEAR YOU,
AND GOT TO TALK TO YOU
EVEN JUST THAT MADE ME REALLY HAPPY
YOU KNOW.
I WAS SO HAPPY
WHEN WE BECAME CLASSMATES

I THOUGHT THINGS WERE FINE LIKE THIS
JUST TO WANT YOU FROM A DISTANCE
BUT, STILL,
I'M SURE YOU
ONLY THINK OF ME AS JUST SOME ANNOYING PERSON
UGH
OUR TIME HERE
IS GONNA BE OVER SOON, ISN'T IT?
I WANT TO
BE HONEST ABOUT MY OWN FEELINGS
BUT IT WASN'T ENOUGH FOR ME, IN THE END...

JUST WISHING
WON'T DO ANYTHING.
AND I'D REALLY
HATE TO LEAVE THINGS LIKE THAT
I WANT TO SAY IT
AND I WANT AN ANSWER, AS WELL
I WANT TO HEAR YOUR FEELINGS
...PLEASE

DON'T RUN AWAY
THEY'RE KEEPING US WAITING
HE IS GOING TO CUT OFF HIS CIRCULATION
IF HE KEEPS GRIPPING SO HARD
AH,
step
step
step
step
step

step
CHIBA-CHAN!
step
step
N-
NO, ENDOU-KUN WAS JUST—
step
CHIHIRO, LET'S GO HOME NOW
WAIT-
step
step
CHIBA-SAN!
WHY ARE YOU HERE ENDOU?
WHERE'S TSUDA?

...IT'S REALLY ANNOYING
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU, DOES IT?
WHY ARE YOU ASKING ME?
WHAT?
YOU CAN'T SAY IT?
BECAUSE YOU'RE BOTH GUYS?
-CHIBA-CHAN!
ARE YOU TWO GOING OUT?
HUH?!

IF THAT'S ALL THE DETERMINATION YOU HAVE JUST GIVE UP
SO WHAT IF YOU'RE BOTH GUYS?
YOU'LL DRAW THE LINE AT JUST "BEING FRIENDS"?
SO WHAT?
AND STOP MAKING FUN OF ME!
THE WAY YOU TAKE ADVANTAGE OF HOW INDECISIVE YOU ARE
AND NEVER COMMIT TO ANYTHING, I CAN'T STAND IT!
Haa...
REALLY WHO DO YOU THINK YOU ARE?
CHIBA-CHAN.
WHO ARE YOU
TO TSUDA?!

I M
TSUDA S
IF THAT'S THE BEST YOU CAN DO,
DON'T GO AROUND ACTING LIKE YOU OWN HIM
I M NOT
YOU ARE!
I'M TIRED OF ALL THIS
WHAT?
YOU CAN'T EVEN ANSWER?
YOU ALWAYS ACT SO COLDLY TOWARDS EVERYONE,
YOU LOOK DOWN ON ME, DON'T YOU?!
THAT'S NOT IT!
flinch

EH-
SOU KUN?
...
THAT'S EXACTLY IT!
WHY-
WHY DOES IT HAVE TO BE YOU?!
I'VE BEEN LOOKING AT TSUDA
FAR, FAR LONGER THAN YOU-
NO!
I'VE ALSO-

silence...
...ouch
SLAM
DON'T RUN AWAY.
SO IT'S FOR REAL.
HUH
RUN AWAY
FROM WHAT?
FROM WHERE?
CLANG

CLANG
I'D LOVE IT IF
YOU COULD BE A LITTLE MORE POLITE.
CLANG
SHUT UP.
SHUT UP, SHUT UP.
CLANG
IF YOU DO THAT...
SHUT UP.
I CAN'T STAND ANY OF YOU-
CLANG
AH,
IN THE END, I...
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
FROM THAT PLACE,
NOTHING...

flinch
EN-
-DOU,
WHY-
I WAS
WAITING FOR YOU
...I TOLD YOU TO GO ON AHEAD
I HAD SOMETHING I NEEDED TO DO
DAMNIT,
WHY'D IT HAVE TO BE NOW...
I RAN INTO
AOYAMA-SAN AND CHIBA-SAN
AT THE ENTRANCE-

Haa
AND THEY ASKED,
WHAT
AM I
CLANG
TO YOU?
step
step
step
step
AND,
I-

SLAM
DID YOU JUST HEAR A DOOR SLAMMING?
HUH?
sister
MUST'VE BEEN A TEACHER, RIGHT?
LET'S GO HOME, I'M HUNGRY~
step
SHALL WE GO SOME-WHERE~
step
step
ONE SIGH
ONE HEARTBEAT
IT FEELS LIKE
IT COULD ALL COME CRASHING DOWN, WITH JUST THAT
IF I DO IT NOW IT MIGHT NOT BE TOO LATE
CLANG
flinch

CLANG
CLANG
CLANG
ABOUT YOU JUST RUNNING AWAY AGAIN?
IF YOU DO THAT
IT MIGHT NOT BE TOO LATE...
AN EXCUSE FOR THIS STEP
THAT I'VE TAKEN-
CLANG
AM I
CLANG
RUNNING AWAY?
GRIP
HEY,

GRIP
H-
HEY?
GRIP
GRIP
ENDOU?
I COULDN'T
ANSWER THEM
WHAT
DO I NEED
TO BE SO THAT
I CAN STAY BY YOUR SIDE?

A WEAPON TO FIGHT WITH,
A CHAIN FOR TYING DOWN -
JUST BLINDLY
I WANT YOU TO GIVE ME A WORD,
SO THAT I CAN STAY BY YOUR SIDE
WHAT AM I TO YOU?
WITHOUT UNDERSTANDING WHAT I'M FIGHTING AGAINST.
TO BE CONTINUED
FORTGEFAHREN